

# Man and Nature L'homme et la nature

MAN AND NATURE  
L'HOMME ET LA NATURE

## Preface Préface

Robert James Merrett

Volume 3, 1984

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1011821ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1011821ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

### Éditeur(s)

Canadian Society for Eighteenth-Century Studies / Société canadienne d'étude  
du dix-huitième siècle

### ISSN

0824-3298 (imprimé)

1927-8810 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

### Citer ce document

Merrett, R. J. (1984). Preface / Préface. *Man and Nature / L'homme et la nature*, 3, vii-xi. <https://doi.org/10.7202/1011821ar>

## Preface/Préface

The nine essays which have been selected and prepared especially for this volume started out as papers that, along with twenty-nine others, were read at the ninth general meeting of the Canadian Society for Eighteenth-Century Studies held at the University of Alberta on October 14-16, 1982. No common theme ties the essays together. They deal with European culture, critical history, major English and French authors, the status of theatrical texts, Quebec colonial history, the sense of ending in German drama, the problems of canonic art, and explicit and implicit symbolic meaning in music. However, besides representing a wide range of the Society's disciplines, the essays as a group contribute to our understanding of the Eighteenth Century because they have in common a historical sense of the tension between tradition and innovation. In their different ways, the nine essayists challenge single-minded views of the period, preferring to emphasize, not doctrinaire polarities, but vital conflicts.

In his study of vampires, Milan Dimić explores the Age of Reason's fascination with superstition. He demonstrates that throughout Europe, in courts, academies and journals, there was a preoccupation with the daemonic which was both exploited for satirical purposes and converted into high literature, namely, Goethe's *The Bride of Corinth*. Dimić's comparatist study defends the view that there is a tension between reason and emotion in the whole course of the Eighteenth Century. By explaining the gap between the cultivated use of allusion in English literature and the lack of a theory of allusion, William Kinsley is also concerned to study tensions within literary history. Discussing contemporary views of imitation, Kinsley points out the increasing anxiety writers felt about what is now referred to as intertextuality. His major contention is that the period's lack of critical concepts about allusion, since it stems from an intolerance regarding the paradoxical relation of texts, cannot be allowed to limit description of eighteenth-century literature, especially of the allusive intuitions of Dryden and Pope.

Mark Madoff's presentation of the sartorial trope in *Gulliver's Travels* modifies the traditional notion that satire is a hodge-podge. By proving the trope to be ubiquitous, Madoff shows that it provides Swift's work with a topical unity. The tailoring and the wearing of clothes is a recurrent analogy for the making and the possessing of philosophical ideas. Whereas Madoff freshly discusses the imagistic and topical stability of *Gulliver's Travels*, Roseann Runte's new perspective on Voltaire's 'Zadig' emphasizes how much the story resists interpretation by perpetually subjecting opposing determinist and optimistic hypotheses to contradiction. Voltaire concentrates on addressing the reader's critical intelligence by obliging the reader to recognize that the text of the story is deeply antithetical. Like Runte, David Trott relies on deconstructionist assumptions. He stresses the experimental nature of eighteenth-century French theatre. Because Fuzelier wrote multiple versions of his dramatic texts, he affords Trott the opportunity to describe the serial processing of these versions and to propose a model of intertextuality which reveals the need for a new theory of dramatic texts.

Catherine Rubinger's essay on Mme Bégon's correspondence accentuates the similarities between the salons of France and Quebec in order to highlight the comprehensive domestic, social, and cultural roles available to women in New France. Although Mme Bégon's impromptu salons did not deal in high-minded fashion with literature or philosophy, they permitted her to see herself at the centre of colonial life and to regard hospitality as a calling. While a more literary essay, Anna Wittmann's piece on dénouement in German plays also makes an important contribution to cultural history. Wittmann classifies eighteenth-century dénouements to de-emphasize the radical nature of Romantic drama and to stress the continuity of dramatic form. She demonstrates that eighteenth-century closures, in that they reveal a reduced dependence upon socially prominent characters, poetic justice and benevolence, lay the foundation of Romantic dénouements. In his examination of Mengs' theory and practice, Calvin Seerveld similarly deals with the tension between tradition and innovation; he maintains that this tension accounts for Mengs' understanding of canonicity. Committed to the classical idea of imitation, Mengs also highly valued the practical rules of art. Holding to the model of Greek art and believing modern artists can perfect the masters, Mengs, according to Seerveld, profitably fathomed the problems associated with art canons. Although Jacobus Kloppers provides a compelling historical context for Bach's organ music, he does not thereby diminish its universal appeal. If, on the one hand, by illustrating Bach's traditional use of rhetoric and symbols, Kloppers evidences the composer's resistance to naturalistic concepts of music, on the other hand, he

proves that Bach's music integrates rational and emotional values. Relying on transparent as well as coded symbols, Bach's organ music is not only a vehicle for religious ideas; it is in itself spiritual.

If one virtue of such a volume is that it affords the reader interdisciplinary insights, as, for example, the opportunity to compare the essays of Seerveld and Kloppers from the point of view of their different but complementary treatments of the sister arts, it is also valuable because it invites the reader to ponder the continuities of literary change, to reflect on the importance of refining critical theory, and to appreciate the vital tensions between tradition and innovation in eighteenth-century culture.

\* \* \*

Les neuf essais choisis et préparés spécialement pour ce volume sont neuf parmi trente-huit présentés à la neuvième réunion générale de la Société Canadienne d'Étude du Dix-huitième Siècle à l'Université de l'Alberta les 14-16 octobre 1982. Nul thème commun ne relie ces essais qui traitent de la culture européenne, de l'histoire de la critique, d'auteurs majeurs anglais et français, de l'état de textes dramatiques, de l'histoire coloniale du Québec, du sens de la fin dans le théâtre allemand, des problèmes de l'art canonique et du sens symbolique explicite et implicite dans la musique. Ces neuf essais représentent donc la large gamme des disciplines de la Société et contribuent à notre compréhension du Dix-huitième Siècle parce qu'ils ont en commun le sens historique de la tension entre la tradition et l'innovation. Les neuf essayistes, chacun de sa façon personnelle, défient les vues bornées de la période et préfèrent mettre en relief, non les polarités doctrinaires, mais les conflits vitaux.

Dans son étude des vampires, Milan Dimić explore la fascination qu'avait pour la superstition l'Age de la Raison. Il démontre que partout en Europe, dans les cours, les académies, les journaux, on était préoccupé du démoniaque soit pour exploiter des buts satiriques soit pour atteindre la haute littérature, notamment dans *La Fiancée de Corinthe*. L'étude comparatiste de Dimić souligne l'idée qu'il y a une tension entre raison et émotion dans tout le cours du Dix-huitième. En expliquant la brèche entre l'emploi cultivé de l'allusion dans la littérature anglaise et le manque d'une théorie de l'allusion, William Kinsley tient à étudier les tensions dans l'histoire de la littérature. En discutant les idées contemporaines de l'imitation, Kinsley souligne l'anxiété croissante des auteurs au sujet de ce qu'on appelle aujourd'hui l'intertextualité. Son affirmation principale,

c'est que le manque de concepts critiques sur l'allusion pendant cette période, puisqu'il dérive d'une intolérance concernant la relation paradoxale des textes, ne doit pas limiter la description de la littérature du Dix-huitième, surtout les intuitions allusives de Dryden et de Pope.

La présentation de Mark Madoff du trope sartorial dans les *Voyages de Gulliver* modifie la notion traditionnelle que la satire est un méli-mélo. En prouvant que le trope est omniprésent, Madoff montre qu'il donne à l'oeuvre de Swift une unité topique. Le fait de fabriquer et de porter des vêtements est une analogie qui revient pour la fabrication et la possession d'idées philosophiques. Tandis que Madoff apporte du nouveau sur la stabilité imagiste et topique des *Voyages de Gulliver*, la nouvelle perspective dans laquelle Roseann Runte voit le *Zadig* de Voltaire met en relief combien le conte défie l'interprétation en soumettant toujours à la contradiction des hypothèses déterministes et optimistes. Voltaire s'adresse surtout à l'intelligence critique du lecteur en l'obligeant à reconnaître que le texte du conte est profondément antithétique. Comme Runte, David Trott se fie à des suppositions déconstructionnistes. Il insiste sur la nature expérimentale du théâtre français du Dix-huitième. Puisque Fuzelier écrivait de multiples versions de ses textes dramatiques, il donne à Trott l'occasion de décrire le développement en série de ces versions et de proposer un modèle d'intertextualité qui montre le besoin d'une nouvelle théorie de textes dramatiques.

L'essai de Catherine Rubinger sur la correspondance de Mme Bégon souligne les ressemblances entre les salons de France et du Québec afin de mettre en relief les rôles compréhensifs à la fois domestiques, sociaux et culturels ouverts aux femmes de la Nouvelle France. Bien que les salons impromptus de Mme Bégon ne traitaient pas de façon présomptueuse de littérature ou de philosophie, ils lui permettaient de se voir au centre de la vie coloniale et de considérer l'hospitalité comme une vocation. Une communication plus littéraire, l'essai d'Anna Wittman sur le dénouement dans le théâtre allemand, apporte aussi une contribution importante à l'histoire de la culture. Sa façon de classer les dénouements du Dix-huitième réduit la nature radicale du drame romantique et insiste sur la continuité de la forme dramatique. Elle démontre que les dénouements du Dix-huitième, en révélant une moindre dépendance de personnages d'importance, de la justice poétique et de la bienfaisance, fondent les dénouements du Romantisme. Dans son examen de la théorie et de la pratique de Mengs, Calvin Seerveld lui aussi traite de la tension entre tradition et innovation; il soutient que cette tension explique la façon de Mengs de comprendre la canonicité. Fidèle à l'idée classique de l'imitation, Mengs prisait surtout les règles pratiques de l'art. Soutenant le modèle de l'art grec et croyant que les artistes modernes peuvent

devancer les maîtres, Mengs selon Seerveld a su pénétrer utilement les problèmes associés aux canons de l'art. Bien que Jacobus Kloppers nous donne un contexte historique irrésistible pour la musique d'orgue de Bach, il ne diminue nullement son attrait universel. Si, d'une part, en illustrant l'emploi traditionnel par Bach de la rhétorique et des symboles, Kloppers met en évidence la résistance du compositeur aux concepts naturalistes de la musique, de l'autre côté il démontre que la musique de Bach coordonne les valeurs rationalistes et émotives. Faisant fond sur des symboles transparents aussi bien que les codés, la musique d'orgue de Bach n'est pas seulement un véhicule pour des idées religieuses, elle est elle-même spirituelle.

Si une qualité d'un tel volume c'est qu'elle offre au lecteur des aperçus interdisciplinaires comme, par exemple, l'occasion de comparer les essais de Seerveld et de Kloppers du point de vue de leurs façons différentes mais complémentaires de traiter des arts soeurs, le volume invite aussi le lecteur à réfléchir sur les continuités des changements littéraires et à considérer l'importance de raffiner la théorie critique et d'apprécier les tensions vitales entre la tradition et l'innovation dans la culture du Dix-huitième Siècle.

ROBERT JAMES MERRETT  
*University of Alberta*